



中外大学校长论坛文集

第四辑

Proceedings of Chinese-Foreign University Presidents Forum

教育部中外大学校长论坛组委会

外语教学与研究出版社
FOREIGN LANGUAGE TEACHING AND RESEARCH PRESS



中外大学校长论坛文集

第四辑

Proceedings of Chinese-Foreign University Presidents Forum

教育部中外大学校长论坛组委会

外语教学与研究出版社
FOREIGN LANGUAGE TEACHING AND RESEARCH PRESS
北京 BEIJING

图书在版编目(CIP)数据

中外大学校长论坛文集. 第4辑 / 教育部中外大学校长论坛组委会编. — 北京: 外语教学与研究出版社, 2010. 7

ISBN 978-7-5600-8504-3

I. ①中… II. ①教… III. ①高等教育—国际学术会议—文集 IV. ①G64-53

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2010) 第 128191 号

出 版 人: 于春迟

责任编辑: 蓝小雯 孙 丹

封面设计: 韩晓梦

出版发行: 外语教学与研究出版社

社 址: 北京市西三环北路 19 号 (100089)

网 址: <http://www.fltrp.com>

印 刷: 中国农业出版社印刷厂

开 本: 787×965 1/16

印 张: 19

版 次: 2010 年 7 月第 1 版 2010 年 7 月第 1 次印刷

书 号: ISBN 978-7-5600-8504-3

定 价: 58.00 元

* * *

购书咨询: (010)88819929 电子邮箱: club@fltrp.com

如有印刷、装订质量问题, 请与出版社联系

联系电话: (010)61207896 电子邮箱: zhijian@fltrp.com

制售盗版必究 举报查实奖励

版权保护办公室举报电话: (010)88817519

物料号: 185040001



前言

由教育部发起的中外大学校长论坛（以下简称论坛），作为中外著名大学校长探讨大学精神、分享管理智慧、凝聚发展共识的互动平台，自2002年以来，已成功举办四届。论坛的举办为中国高校学习借鉴国际高等教育先进经验提供了一个契机，也为国际高等教育界近距离观察、认识中国高等教育，打开了一扇窗户。论坛受到国内外高校越来越大的关注，已成为中国高等教育对外交流合作的品牌项目。

第四届论坛在秉承“启迪领导智慧，憧憬大学未来”一贯宗旨，借鉴往届论坛经验的基础上，进一步进行了创新，呈现三个新的特点：一是倡导开放性，论坛首次邀请企业界代表参加，企业高管与中外大学校长同台讨论，从企业和社会的视角就高等教育发展、企业人才需求等问题展开对话；二是强调互动性，论坛以大会演讲、大会讨论、平行论坛等多种形式进行，增加提问和互动时间，最大限度地保证校长的参与面和互动交流机会；三是突出实效性。论坛内容丰富，安排紧凑，时间利用充分，最大限度地提高效率，保证效果。

中外大学校长们站在经济全球化和教育国际化的战略高度，准确把握“提高人才培养质量”这个主题，围绕论坛的各项议题，既从宏观上关注世界高等教育发展的趋势，又从国家、地区、大学本身层面深入探讨大学发展面临的现实问题，达到了百家争鸣，坦诚对话，深入交流的效果。他们的观点见



解深刻,思想内涵丰富,在什么样的教育是好的教育,什么样的大学是卓越大学,什么样的人才优秀的人才等方面达成了多项共识;在改革培养模式、发展通识教育、培养创新能力、加强校企合作、提高人才质量等方面取得了如下积极认识成果。

一是人才培养是大学的最重要的职责。一个国家的发展、科学技术和创新能力的提高都离不开人才,人才离不开现代大学的培养。大学要为人才质量提高创设高效的成长机制和平台,培养适应经济社会发展需要的各方面人才,尤其要把培养创新型人才作为现代大学的重要职责。这是大学发展的关键。

二是大学必须主动适应经济社会发展和科学技术发展的需要。大学担当着向社会企业提供人才的重任,企业发展也不断对学生的素质和人才规格提出新的要求,迫使和激发学校不断创新。大学要以积极的合作和服务姿态,密切与企业界的联合,提高知识创新、科技创新和科技成果转化能力,为提高大学人才培养质量寻求一种内外环境有机结合的人才培养模式。

三是要大力倡导绿色大学建设,推动可持续发展。要把建设绿色大学作为大学行动策略中重要目标之一,围绕人才培养这一核心,强化环境和可持续发展的教育理念,并把这种理念融入各个教学和科研环节,建设可持续发展和绿色课程体系,以探求精神、生态文明意识、生态管理意识、全球意识,以及对人类和人类可持续发展的责任心为教育目标,大力培养环保复合型人才和具有可持续发展意识的新一代世界公民。

四是要立足实际,特色发展。大学必须密切结合本国的历史、文化、制度和教育的实际,确立提高人才培养质量的理念、制度和办法。大学要结合自身的资源、环境、历史、文化等,发掘独特的发展优势,明确发展定位,确定发展战略,选择发展路径,办出学校特色。

五是大学必须适应高等教育国际化趋势。大学领导人应该有全球视野,瞄准国际前沿领域的重大发明、成果和进步,及时将其转换到教学和科研的第一线。要在合作办学、人才培



养、科技创新等方面迈出更大步伐，开展多层次、宽领域的国际交流与合作。

论坛期间，中外大学校长积极开展交流，在合作办学、科研合作和人才培养方面取得了初步的成果。

为了让广大高等教育管理工作、理论工作者以及社会有关人士共同分享论坛的思想盛宴与认识成果，对论坛涉及的主题进行更加深入的理论研究和实践探索，在更广的范围发挥论坛的影响与效用，按照论坛惯例，根据论坛方案，论坛组委会委托秘书处编辑了这本《中外大学校长论坛文集（第四辑）》（以下简称《论坛文集》）。

收入《论坛文集》的文章包括以下内容：

第一，中共中央政治局委员、国务委员刘延东同志在论坛开幕式上的重要致辞，教育部部长袁贵仁在开幕式上的主旨演讲。领导的讲话高屋建瓴，阐释了当前国内和国际的形势，论述了教育特别是高等教育在经济社会发展和人类文明进步中的重要作用，并从人才培养、科学研究和社会服务等三个方面，集中论述了提高高等教育质量的重要意义和明确要求。这对从宏观层面把握高等教育改革发展的背景与形势、高校在提高教育质量方面的挑战与机遇、高校人才培养的任务与要求具有鲜明的指导意义。

第二，中外大学校长在论坛上发表的讲演，演讲结束后出席论坛的校长们结合中国高等教育改革发展的实际和学校管理的实践提出的十分具有针对性、代表性的问题，以及演讲嘉宾们充满睿智与真知灼见的回答。发表论坛讲演的嘉宾包括8位境内外不同类型与特点的著名大学的校长、2位跨国公司高管，他们围绕主题，从不同的角度阐发了理念，诠释了观点，分享了经验，所形成的多项重要成果具有深刻的思想启迪、实践借鉴价值。

第三，论坛讨论以及平行论坛。本届论坛安排了2次讨论，1次平行论坛。讨论分别围绕“加强大学与企业合作，促进人才培养”、“创新型人才培养的模式与评价体系”展开。平



行论坛主题分别为“大学营造创新型人才成长的环境”、“高水平大学的教学模式创新”、“大学人才培养的质量保障与评价”、“可持续大学校园建设（绿色大学建设）”。与会中外大学校长围绕相关议题，畅所欲言，进行了热烈深入的交流探讨，进一步深化了论坛主题，产生了许多更具实践价值的成果。

第四，新闻媒体有关报道选编。本届论坛得到有关主要媒体一如既往的关注，论坛期间，《人民日报》、新华社、《光明日报》、《经济日报》、中央人民广播电台、中央电视台、《中国青年报》、《中国教育报》、中国教育电视台、《京华时报》、人民网、新华网、中国网等数十家新闻媒体，从不同的角度，对论坛进行了全面、充分的报道，对论坛所涉及的主题进行了深入的访谈与挖掘，成为论坛的重要组成部分，深化了论坛成果，扩大了论坛影响。

2010年注定作为中国教育改革发展承前启后的重要一年写入中国教育的史册。4月1日，党中央、国务院印发《国家中长期人才发展规划纲要（2010—2020年）》（以下简称《人才规划》），科学确定了当前和今后一个时期我国人才发展的战略目标、指导方针、重大举措，对党的十七大提出的更好实施人才强国战略进行全面部署。这是我国改革发展进入关键阶段人才工作的行动纲领，为开创人才辈出、人尽其才新局面指明了前进方向。高校是人才荟萃的重要场所，是人才培养的重要阵地，高校最重要、最基本的功能就是培养人才，“人才规划”为高等教育的人才培养提出了新任务，指明了方向，也为高校加强人才培养改革创新，不断提高人才培养质量提供了重要机遇。5月5日，国务院总理温家宝主持召开国务院常务会议，审议并通过《国家中长期教育改革和发展规划纲要（2010—2020年）》（以下简称《规划纲要》）。《规划纲要》的即将颁布实施对在新的历史起点上推进并加快教育改革和发展，对于建设人力资源强国、满足群众接受良好教育的需求、全面建成惠及十几亿人口的小康社会具有重大战略意义。《规划纲要》提出要牢固树立人才培养在高等学校的中心地位，坚持以人才培



养质量为核心。以“提高大学人才培养质量”为主题的本届论坛的成功举办，对贯彻落实《规划纲要》关于提高人才培养质量的一系列重要举措，是一次思想上的重要准备，行动上的有力动员，对加快我国世界一流大学和高水平大学的建设步伐，培养高素质的创新型人才具有积极的推动作用。

正如参加论坛的校长们所言，通过论坛的举办，各个大学之间会产生一些碰撞，碰撞就容易产生火花，有火花就能发展。我们希望通过这本《论坛文集》，尽可能把中外大学校长、企业高管们在碰撞过程中所产生的火花原汁原味地奉献给更多的高等教育管理者 and 理论工作者，以及关心高等教育的社会各界人士，以启迪提高大学人才培养质量的智慧之光、思想之光，形成推动大学人才培养理论创新、实践创新的燎原之势。“钟山如龙独西上，欲破巨浪乘长风”，愿中国的大学乘《规划纲要》之长风，以改革创新为动力，以提高人才培养质量为核心，向着世界一流大学的目标持续迈进！



目 录

领导讲话

在第四届中外大学校长论坛开幕式上的致辞

(国务委员 刘延东) (3)

携手同行 加强合作 共同努力

——在第四届中外大学校长论坛上的主旨演讲

(教育部部长 袁贵仁) (9)

论坛演讲

通识教育在中国教育发展中的角色

(耶鲁大学校长 理查德·莱文) (19)

大学如何吸引和培养优秀的人才

(牛津大学校长 安德鲁·汉密尔顿) (30)

卓越大学的评价与形成

(斯坦福大学校长 约翰·汉尼斯) (41)

推动办学优势转化 促进创新型人才成长



——清华大学的实践

(清华大学校长 顾秉林) (50)

反思教育

(微软公司首席研究及战略执行官 科瑞格·蒙迪) (61)

共创现代城市与现代大学美好的未来

(南京市委书记 朱善璐) (70)

现代研究型大学与人才培养

(芝加哥大学校长 罗伯特·芝莫尔) (79)

大学使社会更美好

(同济大学校长 裴钢) (93)

融合国际经验 建设通识教育和个性化培养相结合的本科教学模式

(南京大学校长 陈骏) (100)

校企合作与创新教育

(欧特克公司总裁兼首席执行官 卡尔·巴斯) (110)

加强大学和社会之间的联系 进一步提高竞争力

(瑞典理工大学校长 彼得·古德蒙顿) (119)

“三位一体”培养创新型领袖人才

(上海交通大学校长 张杰) (128)

国际项目引领京都大学创新

(京都大学校长 松本 紘) (134)

中国一流大学追求世界卓越的特色之路

(浙江大学校长 杨卫) (141)

领先大学的教学策略与方法

(慕尼黑工业大学校长 沃尔夫冈·赫尔曼) (149)



论坛对话

平行论坛一：大学营造创新型人才成长的环境	(161)
平行论坛二：高水平大学的教学模式创新	(174)
平行论坛三：大学人才培养的质量保障与评价	(184)
平行论坛四：可持续大学校园建设（绿色大学建设）	(192)
论坛讨论一：加强大学与企业合作 促进人才培养	(199)
论坛讨论二：创新型人才培养的模式及评价体系	(206)

新闻报道选编

郝平指出：培养创新人才应作为大学重要职责	(219)
大学引领时代，时代也牵引着大学 ——听中外大学校长与名企高管专题对话	(221)
提高质量是大学的永恒主题 ——第四届中外大学校长论坛分享育人智慧	(223)
今天，大学怎样培养人才 ——中外校长谈大学人才培养质量保障	(226)
中外大学校长纵论高教“变革的力量”	(237)
中国，应成为全球教研人才荟萃之地	(245)
高校，如何构筑创新人才成长高地	(250)
大学岂容精神失落	(253)
能力，栖居在教育的何处 ——中外大学校长纵论提高人才培养质量	(255)
中国的大学急需补上“短板”	(266)



大学应促进中国制造变中国发明	(270)
大学校长论坛把话筒伸向学生 “学生让我们更加有责任和压力”	(272)
发现教师 活跃学生 解放灵魂 ——中外大学校长谈人才培养	(275)
企业高管在中外大学校长论坛上表示：更看重学生 跨学科解决问题的能力	(278)
耶鲁校长“挑刺”发人深思	(280)
中国著名校长对话耶鲁掌门	(282)
中国发展通识教育须破“三重门”	(284)
把南京建设成为国际教育名城	(286)
编后语	(289)



Contents

Key Remarks

Remarks at the Opening Ceremony of the 4th Chinese-Foreign University

Presidents Forum

(Liu Yandong, *State Councilor of People's Republic of China*) (3)

Go Forward Hand in Hand through Enhanced Cooperation and Joint-Effort

(Yuan Guiren, *Minister of Education*) (9)

Plenary Session Speeches

General Education in Higher Education Development in China

(Richard C. Levin, *President, Yale University*) (19)

Attracting and Developing Talents in Universities

(Andrew Hamilton, *Vice-Chancellor, Oxford University*) (30)

Assessing and Cultivating Excellence in Universities

(John Hennessy, *President, Stanford University*) (41)

Facilitating the Transformation of Education Superiority and Promoting

the Development of Innovative Talents

(Gu Binglin, *President, Tsinghua University*) (50)



Rethinking Education

- (Craig Mundie, *Chief Research and Strategy Officer, Microsoft Corp.*) (61)

A Better Future for the City and Universities

- (Zhu Shanlu, *Party Secretary of Nanjing Municipal Commission*) (70)

Modern Research University and Developing Talents

- (Robert J. Zimmer, *President, the University of Chicago*) (79)

Better University, Better City: Higher Education for a Sustainable Future

- (Pei Gang, *President, Tongji University*) (93)

Developing an Undergraduate Education Model through Integrating General Education and Individualized Cultivation: Based on World Best Practices

- (Chen Jun, *President, Nanjing University*) (100)

Industry-Academia Cooperation and Innovation Education

- (Carl Bass, *President and CEO, Autodesk*) (110)

Enhanced University-Society Relationships

—A Vehicle for Increased Competitiveness

- (Peter Gudmundson, *President, Royal Institute of Technology, Sweden*) (119)

Promoting Collaboration between Universities and Business to Jointly

Educate Future Leaders

- (Zhang Jie, *President, Shanghai Jiao Tong University*) (128)

International Activities Leading the Innovation in Kyoto University

- (Hiroshi Matsumoto, *President, Kyoto University*) (134)

A Non-conventional Path toward World Class Excellence: Practices of Leading Chinese Universities

- (Yang Wei, *President, Zhejiang University*) (141)

Strategies and Approaches for Teaching in Leading Universities

- (Wolfgang A. Herrmann, *President, Technical University of Munich*) (149)



Dialogues in Parallel Sessions and Panel Discussions

Parallel Session 1: Creating Conducive Learning Environment for Innovative Talents in Universities	(161)
Parallel Session 2: Strategies and Approaches for Teaching in Leading Universities	(174)
Parallel Session 3: Quality Assurance and Evaluation of Talent Cultivation in Universities	(184)
Parallel Session 4: Green Universities	(192)
Panel Discussion 1: Strengthening the Links between Universities and Industries to Enhance Talent Cultivation	(199)
Panel Discussion 2: The Teaching Model and Evaluation System of Innovative Talent Cultivation	(206)

Selection of Media and Press Report on the Forum

Cultivating Innovative Talents, the Key Task of Universities	(219)
Universities Leads Time or Vice Versa	(221)
Quality, the Eternal Topic of University: Sharing Wisdom of Education at the 4 th Chinese-Foreign University Presidents Forum	(223)
How to Cultivate Talents in Universities Today: Chinese and Foreign University Presidents' Ideas on Talent Cultivation	(226)
Chinese and Foreign University Presidents' Debates on "the Power Change"	(237)
China, a Place to Attract International Talents in Research and Teaching	(245)
How University to be a Highland for Cultivating Innovative Talents	(250)
How University Tolerates Spirit Loss?	(253)



Capability, Where to Dwell in the Education?

—University Presidents Debate on Quality Improvement of Talents	(255)
Chinese Universities Need to Replace “the Shortest Board”	(266)
University to Turn “Made in China” into “Invented in China”	(270)
The Microphones Passed to Students at the Forum, “Students Make Us More Responsible and Responsive”	(272)
To Encourage Teachers, Enlighten Students and Envision Souls —University Presidents on Talents Cultivation	(275)
Employers Weighs Heavily Graduate’s Ability to Resolve Problems with a Multiple-discipline Approach	(278)
Yale President’s “Critical Remarks” Deserves Deep Thinking	(280)
Dialogue between Yale President and Presidents from Leading Chinese Universities	(282)
“Three Barriers” to General Education in Chinese Universities	(284)
Nanjing, an International City of Education	(286)
Postscript	(289)



中外大学校长论坛文集
Proceedings of Chinese-Foreign University Presidents Forum

领导讲话